



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

12 اب (أغسطس) 2025 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ BAHRAIN'S ECONOMY GROWS 2.7% IN Q1 2025

Bahrain's Ministry of Finance revealed in its quarterly economic performance report that the country's economy grew by 2.7% year-on-year in the first quarter of 2025, based on preliminary data issued by the Information & eGovernment Authority.

According to the report, the growth was driven by year-on-year increases of 5.3% in oil-related activities and 2.2% in non-oil activities.

As for nominal GDP, it recorded a growth rate of 3.0%, supported by growth in non-oil activities by 2.8% and oil-related activities by 4.6% year-on-year.

[Source \(CNBC Arabia Website, Edited\)](#)



■ نمو اقتصاد البحرين 2.7% في الربع الأول 2025

كشفت وزارة المالية البحرينية في تقريرها الفصلي حول أداء الاقتصاد، عن نمو اقتصاد البحرين بنسبة 2.7 في المئة على أساس سنوي في الربع الأول 2025، وذلك استناداً إلى بيانات أولية صادرة عن هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية.

ووفق التقرير فقد نما الاقتصاد نتيجة زيادات على أساس سنوي في الأنشطة النفطية بلغت 5.3 في المئة وفي الأنشطة غير النفطية بواقع 2.2 في المئة.

وبالنسبة للنتائج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية، فقد حقق الناتج المحلي الإجمالي نمواً بنسبة 3.0 في المئة، مدعوماً بنمو الأنشطة غير النفطية بنسبة 2.8 في المئة، والأنشطة النفطية بنسبة 4.6 في المئة على أساس سنوي.

[المصدر \(موقع CNBC Arabia، بتصرف\)](#)

■ GOLD RISES AHEAD OF U.S. INFLATION DATA

Gold prices inched higher on Tuesday after a sharp decline in the previous session, as investors awaited U.S. inflation data that could provide further clues about the U.S. Federal Reserve's interest rate cut trajectory.

Spot gold rose 0.2% to \$3,352.99 an ounce, while U.S. gold futures for December delivery held steady at \$3,404.70.

On Monday, gold prices fell 1.6%, while futures dropped more than 2%, after U.S. President Donald Trump announced that tariffs would not be imposed on imported gold bullion, easing market concerns.

[Source \(CNBC Arabia Website, Edited\)](#)



■ الذهب يرتفع مع ترقب بيانات التضخم الأميركية

ارتفعت أسعار الذهب بشكل طفيف اليوم الثلاثاء بعد تراجع حاد في الجلسة السابقة، إذ يترقب المستثمرون صدور بيانات التضخم الأميركية التي قد توفر مؤشرات إضافية حول مسار خفض معدلات الفائدة من جانب الفدرالي الأمريكي.

وصعد الذهب الفوري بنسبة 0.2 في المئة إلى 3352.99 دولاراً للأونصة، فيما استقرت عقود الذهب الأميركية تسليم ديسمبر كانون الأول عند 3404.70 دولاراً.

وكانت أسعار الذهب قد هبطت بنسبة 1.6 في المئة يوم أمس الإثنين، في حين تراجعت العقود الآجلة بأكثر من 2 في المئة، وذلك بعدما أعلن الرئيس الأمريكي دونالد ترامب أنّ الرسوم الجمركية لن تُفرض على سبائك الذهب المستوردة، ما هذا المخاوف في الأسواق.

[المصدر \(موقع CNBC Arabia، بتصرف\)](#)

■ OIL RISES AS WASHINGTON AND BEIJING EXTEND TARIFF TRUCE

Oil prices rose on Tuesday after the United States and China agreed to extend their mutual tariff truce, easing fears of weaker fuel demand in the world's two largest crude consumers. Brent crude futures gained 0.3% to \$66.89 a barrel, while U.S. West Texas Intermediate crude futures rose 0.36% to \$64.19.

U.S. President Donald Trump signed an executive order to extend the tariff truce with China for an additional 90 days. The decision revived hopes of reaching an agreement between the world's two largest economies, potentially avoiding a full-scale trade war.

[Source \(CNBC Arabia Website, Edited\)](#)



■ النفط يرتفع مع تهديد هدنة الرسوم بين واشنطن وبيكين

ارتفعت أسعار النفط اليوم الثلاثاء بعد قرار الولايات المتحدة والصين تهديد هدنة الرسوم الجمركية المتبادلة، ما خفف من مخاوف ضعف الطلب على الوقود في أكبر بلدين مستهلكين للخام في العالم. وصعدت العقود الآجلة لخام برنت بمقدار 0.3 في المئة لتسجل 66.89 دولاراً للبرميل. كما ارتفعت العقود الآجلة لخام غرب تكساس الوسيط الأمريكي 0.36 في المئة، لتبلغ 64.19 دولاراً.

ووقع الرئيس الأمريكي دونالد ترامب أمراً تنفيذياً بتمديد هدنة الرسوم الجمركية مع الصين لمدة 90 يوماً إضافية. وأحيا القرار الآمال بإمكانية التوصل إلى اتفاق بين أكبر اقتصادين في العالم، بما قد يسهم في تجنب مواجهة تجارية شاملة بينهما.

[المصدر \(موقع CNBC Arabia، بتصرف\)](#)

■ JORDAN INFLATION RISES 1.94% THROUGH JULY

Jordan's inflation rate increased by 1.94% during the first seven months of 2025 compared to the same period last year.

According to the Department of Statistics' monthly report, the Consumer Price Index (CPI) rose by 1.68% in July 2025 compared to July 2024, while it recorded a slight monthly decrease of 0.10% compared to June 2025.

The overall CPI for the first seven months of 2025 stood at 112.59 points compared to 110.45 points for the same period in 2024. On a monthly basis, the CPI for July 2025 was 112.87 points compared to 111.00 points in July 2024, and 112.98 points in June 2025.

[Source \(Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited\)](#)



■ ارتفاع التضخم في الأردن 1.94 في المئة حتى يوليو

ارتفعت معدلات التضخم في الأردن بنسبة 1.94 في المئة خلال الأشهر السبعة الأولى من عام 2025، مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي.

وبحسب دائرة الإحصاءات العامة في تقريرها الشهري، فقد ارتفع وعلى المستوى الشهري الرقم القياسي لأسعار المستهلك بنسبة 1.68 في المئة في يوليو/تموز 2025 مقارنة بالشهر نفسه من عام 2024، في حين سجل انخفاضاً طفيفاً نسبته 0.10 في المئة مقارنة مع يونيو/حزيران 2025.

وبلغ الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك للأشهر السبعة الأولى من 2025 نحو 112.59 نقطة مقابل 110.45 نقاط للفترة نفسها من 2024، أما على المستوى الشهري، فقد بلغ الرقم القياسي لشهر يوليو/تموز 2025 نحو 112.87 نقطة مقابل 111.00 نقطة في يوليو/تموز 2024، مقارنة بـ 112.98 نقطة في يونيو/حزيران 2025.

[المصدر \(صحيفة العربي الجديد، بتصرف\)](#)

■ STANDARD CHARTERED PRAISES EGYPT'S ECONOMY

Standard Chartered Bank praised Egypt's current economic performance and forecasted further improvement, citing falling inflation, higher growth rates, and a stronger local currency against other currencies.

In its report titled "Global Focus – H2 2025 Economic Outlook," the bank projected that more than 50% of major investment commitments from Arab countries — totaling \$12.5 billion — would be disbursed by year-end.

It also forecasted Egypt's GDP growth at 4.5% in the 2026 fiscal year, along with a narrower current account deficit, supported by a roughly 60% year-on-year surge in remittances from Egyptians working abroad in March. Average inflation in FY2026 is expected to reach around 11%.

[Source \(Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited\)](#)



■ "ستاندرد تشارترد" يثني على اقتصاد مصر

أثنى بنك ستاندرد تشارترد على واقع الاقتصاد المصري الفترة الحالية، متوقفاً تحسنه، مع تراجع التضخم، وزيادة معدل النمو وتحسن العملة المحلية، أمام العملات الأخرى.

وتوقع البنك في تقريره، وهو بعنوان "التركيز العالمي - التوقعات الاقتصادية للنصف الثاني 2025"، صرف أكثر من 50 في المئة من التعهدات الاستثمارية الكبرى من دول عربية، وتبلغ قيمتها الإجمالية 12.5 مليار دولار، بحلول نهاية العام الجاري.

وتوقع نمو الناتج المحلي الإجمالي في مصر بنسبة 4.5 في المئة خلال السنة المالية 2026، بالإضافة إلى تقلص عجز الحساب الجاري، بدعم ارتفاع تحويلات المصريين العاملين في الخارج، والتي قفزت بنحو 60 في المئة على أساس سنوي في مارس. في حين تشير التقديرات إلى وصول متوسط التضخم في السنة المالية 2026 إلى نحو 11 في المئة.

[المصدر \(صحيفة الراي الكويتية، بتصرف\)](#)

■ IRAQ PROJECTS \$543 BILLION IN REVENUES OVER 5 YEARS

Iraq's Ministry of Planning projected revenues of around 710 trillion dinars (\$543 billion) under its five-year development plan for 2024–2028, with the majority expected from the oil sector.

Oil revenues during the plan period are projected at 631 trillion dinars (\$482 billion), compared to 79 trillion dinars (\$60 billion) from non-oil revenues. The plan estimates required investments to achieve the targeted 4.24% economic growth rate at more than 241 trillion dinars (\$184 billion).

Government sector contributions are expected to reach around 157 trillion dinars (\$120 billion), compared to 84 trillion dinars (\$64 billion) from the private sector.

[Source \(Anadolu Agency, Edited\)](#)



■ العراق يتوقع إيرادات بقيمة 543 مليار دولار في 5 سنوات

توقعت وزارة التخطيط العراقية، تحقيق إيرادات بقيمة نحو 710 تريليونات دينار (543 مليار دولار)، وذلك في إطار خطة التنمية الخمسية بين عامي 2024 و2028، مع اعتماد النسبة الأكبر على القطاع النفطي.

وستبلغ الإيرادات النفطية المتوقعة خلال مدة الخطة نحو 631 تريليون دينار (482 مليار)، مقابل 79 تريليون دينار (60 مليار دولار) من الإيرادات غير النفطية. بينما قدرت الخطة الاستثمارات المطلوبة لتحقيق معدل النمو الاقتصادي المستهدف، البالغ 4.24 في المئة، بأكثر من 241 تريليون دينار (184 مليار دولار).

وستصل مساهمة القطاعات الحكومية إلى نحو 157 تريليون دينار (120 مليار دولار)، مقابل 84 تريليون دينار (64 مليار دولار) من القطاع الخاص.

[المصدر \(وكالة الأناضول، بتصرف\)](#)

■ U.S. AND CHINA EXTEND TARIFF TRUCE BY 90 DAYS

The United States and China have extended their tariff truce for another 90 days, avoiding hefty tariffs worth hundreds of billions as U.S. retailers prepare to stock up ahead of the year-end holiday season.

U.S. President Donald Trump announced on Truth Social that he had signed an executive order suspending higher tariff rates until November 10, while keeping all other truce terms in effect. China's Ministry of Commerce issued parallel measures, announcing it would take steps to address non-tariff barriers facing U.S. products.

[Source \(Al Arabiya.Net Website, Edited\)](#)

■ أميركا والصين تهددان الرسوم الجمركية 90 يوماً

مددت الولايات المتحدة والصين هدنة التعريفات الجمركية لمدة 90 يوماً أخرى، ليتفادى البلدان رسوماً باهظة في خانة المئات في الوقت الذي يستعد فيه تجار التجزئة الأميركيون لزيادة المخزونات قبل موسم العطلات في نهاية العام.

وأعلن الرئيس الأميركي دونالد ترامب على منصة تروث سوشيال الخاصة عن توقيعها أمراً تنفيذياً بتعليق فرض رسوم جمركية أعلى حتى يوم العاشر من نوفمبر/تشرين الثاني، مع بقاء جميع عناصر الهدنة الأخرى سارية.

وأصدرت وزارة التجارة الصينية خطوات موازية، وأعلنت عن أنها ستتخذ إجراءات لمعالجة الحواجز غير الجمركية التي تواجه المنتجات الأميركية.

[المصدر \(موقع العربية.نت، بتصرف\)](#)

